

[www.tridentnewspaper.com](http://www.tridentnewspaper.com)

# TRIDENT

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

## OPERATION /OPÉRATION REASSURANCE

*HMCS Summerside sails in the Bay of Biscay outside of Bilbao, Spain during Operation Reassurance in mid-September. Summerside has been deployed since July as part of Standing NATO Mine Countermeasures Group One, along with HMCS Kingston, as part of Canada's ongoing commitment to NATO in Eastern and Central Europe.*

*Le NCSM Summerside navigue dans le golfe de Gascogne, à proximité de Bilbao, en Espagne, pendant l'opération Reassurance, à la mi-septembre. Le Summerside est déployé depuis juillet au sein du premier Groupe permanent de lutte contre les mines de l'OTAN, avec le NCSM Kingston, dans le cadre de l'engagement continu du Canada envers l'OTAN en Europe centrale et orientale.*

S1 / MAT 1 TAYLOR CONGDON



# HMCS Margaret Brooke visits storm-ravaged towns on Newfoundland's south coast

By RCN

The ship's company of His Majesty's Canadian Ship *Margaret Brooke* lent a helping hand to fellow Canadians while on their way home from Operation Nanook in the Canadian Arctic.

The ship and its crew stopped at several small communities along the coast of Newfoundland and Labrador to conduct wellness checks in the wake of Hurricane Fiona. Tucked into coves and hugging the rocky coastline of Canada's easternmost province, these semi-isolated communities are only accessible by boat.

"This is what I signed up for," said Petty Officer 2nd Class Caroline Hamilton, Assistant Chief Boatswain Mate. "This is why I put on the uniform every day, why I wear the flag. Let's go help our people, our communities."

Crew members described the warm welcome they received from the people of Francois, Grey River, Ramea, Burgeo and La Poile, all located east of hard-hit Port aux Basques along Newfoundland's southwest shore.

"After suffering through that hurricane, the people welcomed us with open arms," said Lieutenant(N) Lisa Tubb, Public Affairs Officer for the

ship. "You have no idea how wonderful it was – they lined the jetties and welcomed us like family."

Once ashore, the crew took photos and notes of damage at the request of community leaders, sending the information back to Joint Task Force Atlantic in Halifax to coordinate any response required.

The level of damage done to each community varied; however, in Ramea, the town's drinking water was contaminated by the salty ocean that crashed over retaining walls during the storm surge.

Newfoundlanders have been happy to see us!" said PO2 Hamilton. "In some communities we have been the first people they have seen from outside following Hurricane Fiona. Sometimes they don't want to let us go!"

For *Margaret Brooke*'s Executive Officer, Lieutenant-Commander Kyle Aubrey, being able to connect with these semi-isolated communities was a great reminder for everyone about why they choose to join the Navy – to protect and serve Canadians.

"Seeing their appreciation, even for just a visit to check in on how they

were doing, made for a rewarding experience for the whole team," LCdr Aubrey said. "I'm so proud of our sailors for rising to the occasion and showing that the *Margaret Brooke* crew is second to none."

On September 29, the ship assisted the community of La Poile in clean-up efforts from Hurricane Fiona, before making its way back to Halifax for a well-deserved rest period following

an intense two months in Canada's North.

Next up on *Margaret Brooke*'s schedule is pre-deployment preparations for a deployment in the new year on Operation *Carribe*, Canada's contribution to U.S.-led counter-narcotics operations in the Caribbean Basin and the Eastern Pacific Ocean.



HMCS Margaret Brooke's Lieutenant-Commander Kyle Aubrey, Chief Petty Officer Second Class Marc Larouche, Petty Officer Second Class Caroline Hamilton and Captain Kevin Cameau listen to a resident explain the damage caused by the hurricane in La Poile, Newfoundland.

Le Capitaine de corvette Kyle Aubrey, le Premier Maîtres de 2e classe Marc Larouche, la Maître de 2e classe Caroline Hamilton et le Capitaine Kevin Cameau du NCSM Margaret Brooke écoutent un résident de LaPoile (T.-N.-L.) expliquer les dommages causés par l'ouragan Fiona.



HMCS Margaret Brooke's Commanding Officer, Commander Nicole Robichaud, briefs part of the ship's company ahead of clean-up efforts on September 29.

Le commandant du NCSM Margaret Brooke, le Capitaine de frégate Nicole Robichaud, informe une partie de l'équipage du navire avant les efforts de nettoyage du 29 septembre.

CPL KUZMA

**STORAGE INN  
SELF STORAGE**

**DISCOUNT  
FOR MILITARY  
MEMBERS!**

**902·446·2727**

[www.storageinn.ca](http://www.storageinn.ca)



# Le NCSM *Margaret Brooke* visite des villes ravagées par la tempête sur la côte Sud de Terre-Neuve

Par MRC

L'équipage du Navire canadien de Sa Majesté *Margaret Brooke* a prêté main-forte à ses compatriotes sur le chemin du retour de l'opération Na-nook dans l'Arctique canadien.

Le navire et son équipage se sont arrêtés dans plusieurs petites collectivités le long de la côte de Terre-Neuve-et-Labrador pour effectuer des vérifications du bien-être à la suite de l'ouragan Fiona. Nichées dans des anses et longeant le littoral rocheux de la province la plus à l'Est du Canada, ces collectivités semi-isolées ne sont accessibles que par bateau.

« C'est pour cela que je me suis enrôlée, a déclaré la Maître de 2e classe Caroline Hamilton, premier maître de manœuvre adjointe. C'est pour cette raison que je mets l'uniforme tous les jours, que je porte le drapeau. Allons aider nos gens, nos collectivités. »

Les membres de l'équipage ont décrit l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu des habitants de François, Grey River, Ramea, Burgeo et La Poile, tous situés à l'est de Port aux Basques, qui a été durement touché, le long de la côte Sud-Ouest de Terre-Neuve.

« Après avoir subi cet ouragan, la population nous a accueillis à bras ouverts, a déclaré la lieutenant de vaisseau Lisa Tubb, officier des affaires publiques du navire. Vous n'avez pas idée à quel point c'était merveilleux – elle s'est alignée le long des jetées et elle nous a accueillis comme des membres de la famille. »

Une fois à terre, l'équipage a pris des photos et des notes à propos des dommages à la demande des dirigeants de la collectivité, et a renvoyé l'information à la Force opérationnelle interarmées (Atlantique) à Halifax pour coordonner toute intervention nécessaire.

L'ampleur des dégâts varie d'une collectivité à l'autre; cependant, à Ramea, l'eau potable de la ville a été contaminée par l'océan salé qui s'est abattu au-dessus des murs de soutènement pendant l'onde de tempête.

« Les Terre-Neuviens ont été heureux de nous voir!, a déclaré la M 2 Hamilton. Dans certaines collectivités, nous avons été les premières personnes qu'ils ont vues de l'extérieur après le passage de l'oura-

gan Fiona. Parfois, ils ne veulent pas nous laisser partir! »

Pour le commandant en second du *Margaret Brooke*, le Capitaine de corvette Kyle Aubrey, l'établissement de liens avec ces collectivités semi-isolées a été un excellent rappel pour tous des raisons pour lesquelles ils ont choisi de s'enrôler dans la Marine – pour protéger et servir la population canadienne.

« Le fait de voir leur appréciation, même s'il ne s'agit que d'une visite pour vérifier comment ils vont, a été une expérience enrichissante pour toute l'équipe, a déclaré le Capo Aubrey. Je suis tellement fier de nos marins qui ont su se montrer à la hauteur de la situation et montrer que l'équipage du *Margaret Brooke* est sans égal. »

Le 29 septembre, le navire a aidé la collectivité de La Poile à nettoyer les dégâts causés par l'ouragan Fiona, avant de rentrer à Halifax pour une période de repos bien méritée après deux mois intenses dans le Nord canadien.

La prochaine étape pour le *Margaret Brooke* sera les préparatifs en vue d'un déploiement au cours de la nouvelle année dans le cadre de l'opération *Carribe*, la contribution du Canada aux opérations de lutte contre les stupéfiants menées par les États-Unis dans le bassin des Caraïbes et dans l'Est de l'océan Pacifique.



Des nageurs-sauveteurs et d'autres membres du NCSM *Margaret Brooke* retirent des débris du rivage à La Poile le 29 septembre.

Rescue swimmers and other members of HMCS *Margaret Brooke* remove debris from the shore at La Poile on September 29.

CPL KUZMA



## Cogswell District Project

Halifax Regional Municipality

A portion of Department of National Defence (DND) property at the south end of the HMC Dockyard parking lot continues to be impacted by this project as construction progresses on a new roundabout that will create a more efficient flow of traffic to/from the downtown core.

## Project du quartier Cogswell

de la Municipalité régionale d'Halifax

Une partie de la propriété du ministère de la Défense nationale (MDN) située à l'extrémité sud du stationnement de l'arsenal CSM continue d'être touchée par ce projet, alors que la construction d'un nouveau carrefour giratoire qui rendra la circulation plus fluide en direction et en provenance du centre-ville suit son cours



# Lancement de la CCMTDN à Stadacona

Le 4 octobre, la BFC Halifax a organisé le barbecue de lancement de la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale (CCMTDN) de la région d'Halifax à Stadacona. C'était une magnifique journée d'automne, parfaite pour un barbecue et un spectacle en plein air, et pour le lancement de notre campagne locale! Nous tenons à remercier tous les membres de l'Équipe de la Défense locale qui étaient présents, les unités qui nous ont aidés à organiser cette activité, nos collaborateurs, Centraide et PartenaireSanté et la Musique Stadacona de la Marine royale canadienne. Nous vous sommes reconnaissants de vos contributions, qui aideront les organismes de bienfaisance locaux et soutiendront nos communautés dans le besoin!

La CCMTDN, qui s'inscrit dans le

cadre de la Campagne de charité en milieu de travail du gouvernement du Canada, est une campagne de bienfaisance réservée aux employés et aux retraités de la fonction publique fédérale. La CCMTDN permet aux membres de l'Équipe de la Défense de faire un don directement à plus de 86 500 organismes de bienfaisance, y compris de nombreuses organisations qui entretiennent de forts liens avec les militaires canadiens. La CCMTDN dans la région d'Halifax, organisée en collaboration avec Centraide Halifax chaque automne, fait partie de l'engagement de l'Équipe de la Défense locale d'avoir une incidence sociale considérable et positive dans nos quartiers et nos collectivités. Pour obtenir plus de renseignements : [NDWCC 2022 CCMTDN | Trident Newspaper](#).

# NDWCC Kick-off at Stadacona

On October 4, CFB Halifax hosted the Halifax region National Defence Workplace Charitable Campaign (NDWCC) Kick-off BBQ at Stadacona. It was a gorgeous fall day, perfect for an outdoor barbecue and live music, and the launch of our local campaign season! We would like to thank all the local Defence Team members who participated, the units that helped organize this event, our collaborators United Way and Health Partners as well as the Stadacona Band of the Royal Canadian Navy. Your contributions are much appreciated – they will help uplift local charities and support our communities in need!

The NDWCC – as part of the Govern-

ment of Canada Workplace Charitable Campaign – is a charitable giving option developed exclusively for federal public servants and federal retirees. The NDWCC provides Defence Team members with a direct line to donate to over 86,500 charities, including numerous organizations with strong ties to Canada's military. The NDWCC campaign in the Halifax region, organized in collaboration with United Way Halifax each fall, is part of the local Defence Team's commitment to making a substantial and positive social impact in our neighbourhoods and communities. For more information: [NDWCC 2022 CCMTDN | Trident Newspaper](#).

ARIANE GUAY-JADAH AND/ET LEAH COUGHLIN,  
BASE PUBLIC AFFAIRS / AFFAIRES PUBLIQUES DE LAS BASE



## Promotions for HMCS Charlottetown crew / Promotions pour l'équipage du NCSM Charlottetown

*Sailor First Class Bethany Jackson was promoted to her new rank by HMCS Charlottetown Commanding Officer Commander Chris DeVita during a ceremony on October 6. Her Logistics department colleague S1 Reilly Ward was also promoted during the ceremony. Bravo Zulu to both!*

*Le matelot de 1re classe Bethany Jackson a été promu à son nouveau grade par le commandant du NCSM Charlottetown, le Capitaine de frégate Chris DeVita, au cours d'une cérémonie qui a eu lieu le 6 octobre. Son collègue du service de la logistique, le Mat 1 Reilly Ward, a également été promu au cours de la cérémonie. Bravo Zulu à tous les deux !*

S1 / MAT 1 SAIF MORSY



Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear Admiral Brian Santarpia, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

**Editor:**  
Ryan Melanson  
[ryan.melanson@psphalifax.ca](mailto:ryan.melanson@psphalifax.ca)  
902-721-8662

**Reporter:**  
Joanie Veitch  
[joanie.veitch@psphalifax.ca](mailto:joanie.veitch@psphalifax.ca)  
902-721-8624

**Editorial Advisor:**  
Margaret Conway  
[margaret.conway@forces.gc.ca](mailto:margaret.conway@forces.gc.ca)  
902-721-0560

**Editorial Advisor:**  
Ariane Guay-Jadah  
[Ariane.Guay-Jadah@forces.gc.ca](mailto:Ariane.Guay-Jadah@forces.gc.ca)  
902-721-8341

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinzaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédent la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

**Courier address:**  
Canadian Forces Base Halifax  
Building S-90  
Suite 329, P.O. Box 99000  
Halifax, N.S., B3K 5X5



# Military units work together in PEI recovery effort

By Joanie Veitch,  
Trident Staff

Naval Reservists at HMCS *Queen Charlotte* were quick to spring into action as Canadian Armed Forces troops from 5th Canadian Division moved in to help with the recovery effort across Prince Edward Island after post-tropical storm Fiona hit the region with a wallop in the early morning hours of Saturday, September 24.

Acting as an “operational and support base” for the more than 60 members of 5 Cdn Div being housed at the NAVRES unit, the drill deck and various rooms at HMCS *Queen Charlotte* were turned into living and sleeping quarters for the soldiers, while the stone frigate’s galley served up hundreds of meals, explained Acting Sub-Lieutenant Scott Ferris, Public Affairs Officer with HMCS *Queen Charlotte*.

As with many parts of Atlantic Canada, heavy rain and winds over 170 km/h from post-tropical storm Fiona caused widespread damage across PEI.

The clean-up effort is a “massive undertaking”, said A/SLt Ferris, as PEI dealt with “literally tens of thousands of trees down across the Island, damage to roads, bridges, wharves and harbours.”

Sailor Third Class Chad Dunsford is a reservist with HMCS *Queen Charlotte* who works at the cruise ship terminal in Charlottetown for his day job. With all cruises cancelled after the storm, S3 Dunsford said he was able to help out right away, providing general security and assistance to the 5 Cdn Div members.

“As soon as they moved into the unit, we started providing 24-hour duty watch. There are a group of us doing rounds and watching. We’re working in shifts, usually in teams of two... just to help out with whatever they need and provide help in any way we can,” he said.

As with most Islanders, S3 Dunsford had some damage and lost power at his property as Fiona hit, only getting power back on Day 10 after the storm.

“Like most people here, when I’m not at the unit I’m cutting up trees. My property wasn’t too badly hit but everybody has trees down so we’re all just helping each other. It’s been non-stop ever since the storm” he said.

It was tiring, but he found a lot of satisfaction in being part of the recovery effort.

“Helping out domestically in efforts such as this was one of the big motivators for me in joining the military,” he said. “It has been amazing to watch how quickly everything came together, within hours of the request for military help. It’s been really inspiring in a difficult time.”

S3 Katlyn Berkelaar is a student at the University of Prince Edward Island and a reservist at HMCS *Queen Charlotte*. With classes called off after the storm, she too was able to help out at the unit.

“I’m glad to be able to do something to help. There was such a lot of damage, the clean up is a tough job. The soldiers here are working really hard,” she said.



Members at HMCS Queen Charlotte in Charlottetown, PEI helped prepare their unit to house and feed an influx of soldiers from 5th Canadian Division after the damage from Hurricane Fiona created the need for military help.

*Les membres du NCSM Queen Charlotte à Charlottetown, à l’Île-du-Prince-Édouard, ont aidé à préparer leur unité à loger et à nourrir un afflux de soldats de la 5 Div CA après que les dommages causés par l’ouragan Fiona aient créé un besoin d’aide militaire.*

SLT / ENS 1 SCOTT FERRIS



Soldiers from 5th Canadian Division help clean up fallen trees in and around Charlottetown, PEI following damage caused by post-tropical storm Fiona.

*Des soldats de la 5 Div CA aident à nettoyer les arbres tombés dans et autour de Charlottetown, PEI, suite aux dommages causés par la tempête post-tropicale Fiona.*

5 CDN DIV / 5 DIV CA

It’s not the first time S3 Berkelaar has seen military support in action after a natural disaster. In her hometown of Williams Lake, BC, CAF members helped out after massive forest fires swept through the area back in 2017.

“After something big happens and people are feeling scared, it’s calming for them when they see the military arrive to help. Just knowing that support is there means a lot. I’m glad to be able to be a part of it and do my bit to help out,” she said. “It’s better than just sitting at home.”

Hundreds of CAF members have been assisting in post-storm relief

efforts after requests for military help came in from PEI, Nova Scotia and Newfoundland and Labrador.

“Our Canadian Armed Forces are doing whatever it takes to help Canadians and support provincial and local authorities,” said Minister of National Defence Anita Anand in a released statement. “We have activated resources and personnel to provide immediate support to local authorities, helping re-establish electricity, remove debris, and conduct wellness checks. Today, tomorrow, and every day, CAF members stand ready to support Canadians in times of need.”

**FREE ENTRY FOR CAF AND VETERANS**



The Largest  
RCN Museum  
in Canada!

**Naval Museum of Alberta**  
 at The Military Museums 4520 Crowchild Trail SW, Calgary, AB  
 ☀ Open Daily 0900 to 1700 ☀  
[Virtual Tour: ValorCanada.ca/vr/NavalMuseumofAlberta](http://VirtualTour:ValorCanada.ca/vr/NavalMuseumofAlberta)



# Les unités militaires collaborent à l'effort de rétablissement de l'I.-P.-É.

Par Joanie Veitch,  
L'équipe du Trident

Les réservistes de la Marine du NCSM *Queen Charlotte* sont rapidement entrés en action lorsque les troupes des Forces armées canadiennes de la 5e Division du Canada se sont déplacées pour participer aux efforts de rétablissement à l'Île-du-Prince-Édouard après que la tempête post-tropicale Fiona ait frappé la région de plein fouet aux premières heures du samedi 24 septembre.

Faisant office de « base opérationnelle et de soutien » pour les plus de 60 membres de la 5e Division canadienne logés dans l'unité de la Réserve navale, le pont d'exercice et diverses pièces du NCSM *Queen Charlotte* ont été transformés en quartiers d'habitation et de sommeil pour les soldats, tandis que la cuisine de la frégate en pierre a servi des centaines de repas, a expliqué l'Enseigne de vaisseau de 2e classe Scott Ferris, officier des affaires publiques du NCSM *Queen Charlotte*.

Comme dans de nombreuses régions du Canada atlantique, les fortes pluies et les vents de plus de 170 km/h de la tempête post-tropicale Fiona ont causé des dommages considérables à l'Île-du-Prince-Édouard.

L'effort de nettoyage est une « entreprise massive », a déclaré l'Ens 2 Ferris, car l'I.-P.-É. a dû faire face à « littéralement des dizaines de milliers d'arbres abattus à travers l'île, des

dommages aux routes, aux ponts, aux quais et aux ports. »

Le Matelot de 3e classe Chad Dunsford est un réserviste du NCSM *Queen Charlotte* qui travaille au terminal des navires de croisière à Charlottetown dans le cadre de son emploi de jour. Toutes les croisières ayant été annulées après la tempête, le S3 Dunsford a déclaré qu'il a pu apporter son aide immédiatement, en assurant la sécurité générale et l'assistance aux membres de la 5 Div CA.

« Dès qu'ils se sont installés dans l'unité, nous avons commencé à assurer une surveillance 24 heures sur 24. Nous sommes un groupe à faire des rondes et à surveiller. Nous travaillons par roulement, généralement en équipes de deux... juste pour les aider, quels que soient leurs besoins, et leur apporter toute l'aide possible », explique-t-il.

Comme la plupart des habitants de l'île, le Mat 3 Dunsford a subi quelques dégâts et a perdu l'électricité dans sa propriété lors du passage de Fiona, ne retrouvant le courant que le dixième jour après la tempête.

« Comme la plupart des gens ici, quand je ne suis pas à l'unité, je coupe des arbres. Ma propriété n'a pas été trop touchée, mais tout le monde a des arbres abattus, alors on s'entraide. C'est sans arrêt depuis la tempête »,

dit-il.

C'est fatigant, mais il trouve beaucoup de satisfaction à participer à l'effort de reconstruction.

« L'aide apportée au niveau national dans le cadre d'efforts tels que celui-ci a été l'une des principales motivations qui m'ont poussé à m'engager dans l'armée », a-t-il déclaré. « Il a été étonnant de voir à quelle vitesse tout s'est mis en place, dans les heures qui ont suivi la demande d'aide militaire. C'était vraiment inspirant dans une période difficile. »

La Mat 3 Katlyn Berkelaar est étudiante à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard et réserviste au NCSM *Queen Charlotte*. Les cours ayant été suspendus après la tempête, elle a pu elle aussi donner un coup de main à l'unité.

« Je suis heureuse d'avoir pu faire quelque chose pour aider. Il y a eu tellement de dégâts, le nettoyage est un travail difficile. Les soldats ici travaillent vraiment dur », a-t-elle déclaré.

Ce n'est pas la première fois que la Mat 3 Berkelaar voit le soutien militaire en action après une catastrophe naturelle. Dans sa ville natale de Williams Lake, en Colombie-Britannique, les membres des FAC ont apporté leur aide après que des feux de forêt massifs aient balayé la région en 2017.

« Après qu'un événement important se soit produit et que les gens aient peur, c'est apaisant pour eux lorsqu'ils voient les militaires arriver pour aider. Le simple fait de savoir que le soutien est là signifie beaucoup. Je suis heureuse de pouvoir en faire partie et d'apporter ma pierre à l'édifice », a-t-elle déclaré. « C'est mieux que de rester assise à la maison. »

Des centaines de membres des FAC ont participé aux efforts de secours après la tempête, après que des demandes d'aide militaire aient été reçues de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve-et-Labrador.

« Nos Forces armées canadiennes font tout ce qu'il faut pour aider les Canadiens et soutenir les autorités provinciales et locales », a déclaré la ministre de la Défense nationale, Anita Anand, dans un communiqué. « Nous avons activé des ressources et du personnel pour fournir un soutien immédiat aux autorités locales, en aidant à rétablir l'électricité, à enlever les débris et à effectuer des contrôles de bien-être. Aujourd'hui, demain et tous les jours, les membres des FAC sont prêts à soutenir les Canadiens en cas de besoin. »

## Guaranteed Acceptance Critical Illness Insurance Assurance maladie grave à approbation garantie

*Protection for the entire family*  
*Une protection pour toute la famille*

**Limited time offer ends**  
**October 31, 2022**  
**Cette offre d'une durée limitée**  
**se termine le 31 octobre 2022**



Exclusively for the Canadian Armed Forces  
Assurance offerte exclusivement aux Forces armées canadiennes



No medical questions, no examinations  
Aucune question d'ordre médical ni examen

Financial protection for 25 common critical illnesses  
(up to \$50,000 of coverage)

Une protection financière pour 25 maladies graves courantes (jusqu'à 50 000 \$ de couverture)

Contact your local SISIP Financial Advisor or visit [sisipi.ca/promo](http://sisipi.ca/promo)  
Communiquez avec votre conseiller financier local de la Financière SISIP  
ou visitez [sisipi.ca/cipromo](http://sisipi.ca/cipromo)



iA Financial Group is a business name and trademark of Industrial Alliance Insurance and Financial Services Inc.

iA Groupe financier est une marque de commerce et un autre nom sous lequel l'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. exerce ses activités.



# Donating in a digital age:

## ePledge during the 2022 National Defence Workplace Charitable Campaign 2022

By Elizabeth Sharpe,  
Base Public Affairs

We live in a time where almost anything can be accomplished online, whether grocery shopping, online banking or booking a hotel. Now, we can add making charitable donations to that list, too!

The National Defence Workplace Charitable Campaign (NDWCC), as part of the Government of Canada Workplace Charitable Campaign, is a charitable giving option developed exclusively for federal public servants and federal retirees. The NDWCC provides Defence Team members with a direct line to donate to over 86,500 charities, including numerous organizations with strong ties to Canada's

military.

Traditionally, donating to a charity or non-profit organization through NDWCC involved filling out a paper pledge form with small text boxes. Now, however, we can do it online through ePledge! ePledge is a secure, convenient (web based & mobile friendly) and simple way Defence Team members can donate online through payroll deduction, credit card or PayPal. Using ePledge also ensures that you automatically receive a tax receipt for whatever way you choose to contribute.

Nicole Cameron, Manager Development and Engagement with United

Way Halifax believes that ePledge has positively changed the way we can donate to organizations and issues we are passionate about. Along with accessibility benefits, ePledge is also a more environmentally-friendly option since less paper forms are being printed and used.

"ePledge has modernized the way people express their compassion for community. By pledging their gift online, donors won't have to rely on a paper pledge form," explains Cameron. "It's better for the environment, reduces costs and improves efficiency – all of which improves our ability to direct funds where they're needed

most."

With access to online donating, Defence Team members are able to donate from anywhere at any time. For more information about ePledge and how to use the ePledge site, visit [www.tridentnewspaper.com/ndwcc2022/ndwcc-qa](http://tridentnewspaper.com/ndwcc2022/ndwcc-qa).

"Making a donation is simple and takes just a few minutes to complete. The impact of a donation can dramatically change the course of a person's life and we all benefit when people have the support they need to live a good life and thrive."

# Faire un don à l'ère numérique:

## *Les dons en ligne pendant la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale de 2022*

Par Elizabeth Sharpe,  
Affaires publiques de la base

Nous vivons à une époque où nous pouvons presque tout accomplir en ligne, que ce soit l'épicerie, les transactions bancaires ou la réservation d'une chambre d'hôtel. Désormais, nous pouvons également ajouter les dons de bienfaisance à cette liste!

La Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale (CCMTDN), qui s'inscrit dans le cadre de la Campagne de charité en milieu de travail du gouvernement du Canada, est une campagne de bienfaisance réservée aux employés et aux retraités de la fonction publique fédérale. La CCMTDN permet aux membres de l'Équipe de la Défense de faire un don directement à plus de 86 500 organismes de bienfaisance, y compris de nombreuses organisations qui entretiennent de forts liens avec

les militaires canadiens.

Traditionnellement, lorsque vous faisiez un don à un organisme de bienfaisance ou à un organisme sans but lucratif par l'entremise de la CCMTDN, vous deviez remplir un formulaire papier comprenant de petites boîtes de texte. Désormais, nous pouvons le faire en ligne, grâce à l'application ePledge! Cette application sécuritaire, pratique (sur le Web et adaptée aux appareils mobiles) et simple permet aux membres de l'Équipe de la Défense de faire un don au moyen d'une retenue à la source, d'une carte de crédit ou de Paypal. De plus, en utilisant ePledge, vous recevez automatiquement un reçu d'impôt, peu importe la façon dont vous souhaitez contribuer.

Nicole Cameron, gestionnaire du

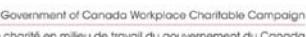
perfectionnement et de la mobilisation de Centraide Halifax, croit que ePledge a fait évoluer de manière positive notre façon de donner aux organismes et aux causes qui nous tiennent à cœur. En plus des avantages qu'offre ePledge en matière d'accessibilité, l'application offre également une solution plus écologique, car moins de formulaires papier sont utilisés et imprimés.

« L'application ePledge a modernisé la façon dont les gens expriment leur compassion pour la communauté. En s'engageant à faire un don en ligne, les donneurs n'auront plus besoin d'utiliser un formulaire papier », explique Mme Cameron. « C'est une mesure plus écologique, moins coûteuse et plus efficace – ce qui améliore notre capacité d'affecter les fonds où les

besoins sont les plus pressants. »

Grâce à l'accès aux dons en ligne, les membres de l'Équipe de la Défense peuvent faire des dons de n'importe où, à n'importe quel moment. Pour obtenir plus de renseignements sur ePledge et sur la façon d'utiliser le site, cliquez sur le lien suivant : [www.tridentnewspaper.com/ndwcc2022/ndwcc-qa](http://tridentnewspaper.com/ndwcc2022/ndwcc-qa).

« Faire un don est simple et ne prends que quelques minutes. Un don, si modeste soit-il, peut changer radicalement la vie d'une personne, et nous sommes tous gagnants lorsque les gens reçoivent le soutien dont ils ont besoin pour vivre une bonne vie et s'épanouir. »

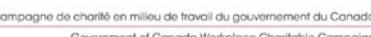
**GCWCC Organization Selection Page for Employee Donations**

This Organization Selection Page is for employee donations only. If you are looking to pay for your workplace events/activities, please visit <https://uwco.ca/GCWCC/Events>.

Organization:

Location:

[Proceed to the donation page](#)

**Page de sélection d'organisation de la CCMTGC pour les dons d'employés**

Cette page de sélection d'organisation est uniquement destinée aux dons d'employés. Si vous cherchez à payer pour vos événements/activités en milieu de travail, veuillez visiter <https://uwco.ca/CCMTGC/evénements>.

Organisation:

Emplacement :

[Continuer à la page de don](#)



WHY PAY MORE? BOGO IS BACK!

BUY ONE  
HEARING AID  
AND GET ONE  
50%  
OFF

INCLUDING  
THE NEWEST  
RECHARGEABLE  
TECHNOLOGY!



... hear right canada  
**(902) 406-2413**

LOCATIONS IN DARTMOUTH & MUSQUODOBOIT HARBOUR, NS  
TRUSTED AUDIOLOGISTS & LOCAL CO-OWNERS



# HMCS *Calgary* recognized for record drug seizures

By Peter Mallett,  
The Lookout

HMCS *Calgary* received a rare recognition for drug-seizing efforts during Operation Artemis 2021.

The Commander of Maritime Forces Pacific (MARPAC) awarded the ship with a Canadian Forces Unit Commendation for halting 33,573 kilograms of illicit narcotics in Middle Eastern waters.

"With skill and tenacity, *Calgary* delivered a significant blow to the financial sources that support terrorist organizations," said Rear-Admiral (RAdm) Chris Robinson, Commander MARPAC, during the September 29 ceremony.

RAdm Robinson said *Calgary*'s efforts halted the flow of 33,573 kilograms of illicit narcotics worth more than US\$95 million (equivalent to C\$130 million) local wholesale value, impacting revenue streams of global terrorist and criminal organizations, and lessening the burden associated with these narcotics on societies world-wide.

On April 23, 2021, *Calgary* seized 1,286 kilograms of heroin, which ranks the largest heroin bust in Combined Maritime Forces (CMF) history, eclipsing a

previous record heroin seizure set by Australian warship HMAS *Darwin* in 2014 off Mombasa, Kenya.

While deployed in support of Canada's response to terrorism, HMCS *Calgary* demonstrated exceptional professionalism while conducting maritime interdiction operations, RAdm Robinson said.

"HMCS *Calgary*'s efforts greatly enhanced Canada's standing as a valued partner in defence."

During his remarks, RAdm Robinson noted that a Canadian Forces Unit Commendation for a ship during deployment is rare and an occasion to celebrate. He also said the award had little to do with the ship or the narcotics but more with the people.

"This award is more about the sacrifice and dedication, the long time away from home, and the loneliness of serving Canada in a very remote part of the world," RAdm Robinson said.

*Calgary*'s former commanding officer Captain (Navy) Mark O'Donohue said deploying at the height of COVID-19 made last year's seven-month deployment unique.

Notwithstanding the global COVID-19 pandemic and extreme environmental conditions, the ship's company completed 21 boarding operations resulting in 17 seizures of illicit narcotics.

*Calgary* will not participate in deployments soon as the ship enters an extended work period as part of its

five-year operational cycle. Currently, *Calgary* is under a deep maintenance cycle in Dry Dock at the Fleet Maintenance Facility (FMF) Cape Breton. In January 2023, it is expected to transfer to Victoria Shipyards Ltd. for a year of repairs and maintenance work.



*His Majesty's Canadian Ship Calgary's Unit Commendation coin awarded by General Wayne Eyre, Chief of the Defence Staff.*

S1 MIKE GOLUBOFF



Rear-Admiral Christopher Robinson presents a Command Commendation certificate to Commander Adriano Lozer (centre), HMCS *Calgary* Commanding Officer, and Chief Petty Officer First Class Armand Reelick, Coxswain, on September 29.

PETER MALLETT

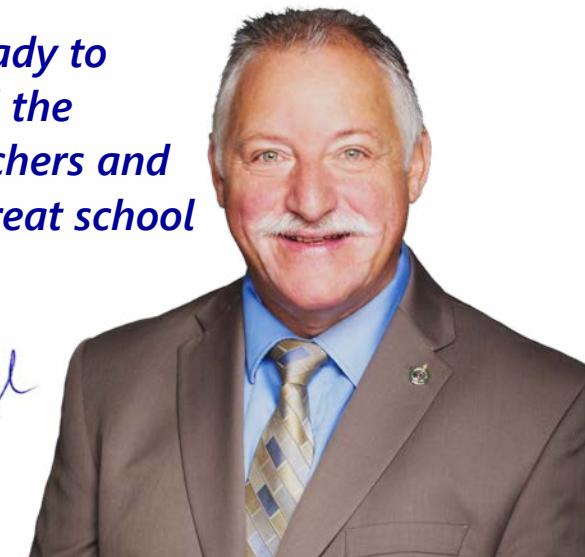


## DARRELL SAMSON

Member of Parliament • Député  
Sackville-Preston-Chezzetcook

*It's time to get ready to learn. Wishing all the parents, kids, teachers and support staff, a great school year!*

*Darrell*



902-861-2311

Darrell.Samson@parl.gc.ca

# Ceremony at CFB Halifax marks National Day for Truth and Reconciliation

By Joanie Veitch,  
Trident Staff

More than 50 members of the local Defence Team gathered at Admiralty Garden on September 29 to take part in a smudging ceremony before morning colours at CFB Halifax.

The event was hosted by the Atlantic Defence Aboriginal Advisory Group (ADAAG), along with the Mi'kmaq Native Friendship Centre, in recognition of the National Day for Truth and Reconciliation on September 30.

Hon Capt(N) Navy Elder Debbie Eisan, a member of both ADAAG and the Mi'kmaq Native Friendship Centre, gave a brief explanation on the tradition of the smudge and the significance of the four sacred medicines — tobacco, sweet grass, sage and cedar — in purifying the body by cleansing negative thoughts and promoting healing.

She said it was good to see such support — both in the number of people who came to take part in the ceremony and that so many were wearing orange shirts in recognition of residential school survivors, and the many who did not return home.

Now Honorary Captain of HMCS *Margaret Brooke*, Hon Capt(N) Eisan retired at the rank of Chief Petty Officer Second Class after spending 36 years in the Royal Canadian Navy.

"This is a very special day, not only for us, but for everyone. It's about truth and reconciliation. The more I work with the Navy here on the East Coast, the more I see the true meaning of truth

and reconciliation come to fruition. It's not just something that you do, it comes from your heart," she said.

Following the smudging ceremony and prayer, the drum group Mothers of Nokomis performed the Honour Song before the Every Child Matters flag was raised during morning colours. The flag was raised once again during morning colours on September 30.

Both Rear-Admiral Brian Santarpia, Commander Maritime Forces Atlantic and Joint Task Force Atlantic, and Chief Petty Officer First Class Alena Mondelli, Formation Chief for Maritime Forces Atlantic, attended the event.

"It's so important for us to be here... sharing this time together and recognizing the importance of this day," said RAdm Santarpia.

CPO1 Mondelli echoed that sentiment, saying the ceremony offers an opportunity "to reflect on the impact of residential schools" across the country, including on many members of the Canadian Armed Forces.

Petty Officer 1st Class (PO1) Cheyanne Delaronde, a member of ADAAG and a Human Resources Administrator at CFB Halifax, was one of the organizers of the event. Both of her grandmothers attended residential schools and her mother was taken from her family home in the Sixties Scoop, the period from the mid 1960s to the mid 1980s that saw thousands of Indigenous children placed in foster care and put up for

adoption outside of their community.

After the ceremony PO1 Delaronde reflected on the changes she's seen in people's attitudes and desire to learn more, especially in the past year.

"Truth and reconciliation is about awareness. I look around and I see people here today to honour and acknowledge that this happened, and that

it matters. That has a lot of meaning for me," she said.

Halifax civic events in recognition of the National Day for Truth and Reconciliation on September 30 were postponed, due to ongoing post-storm cleanup and challenges faced by many people affected by post-tropical storm Fiona.



*The Every Child Matters flag-raising was accentuated by the Stadacona Band of the Royal Canadian Navy playing "O Canada" and a performance by the drum group Mothers of Nokomis.*

S1 BRYAN UNDERWOOD

## Joignez-vous au programme de mentorat de la MRC le 27 octobre

L'intelligence émotionnelle vous intéresse? Joignez-vous aux membres de l'Institut Osside le 27 octobre lors de la séance no 5 du Programme de mentorat et de DP pour discuter de l'intelligence émotionnelle (EQ-i) et du leadership

Les marins de la Marine royale canadienne (MRC) – Force régulière et Réserve – de tous les grades et les employés civils de tous les niveaux sont invités à la prochaine séance du Programme de mentorat de la MRC. Vous êtes invité à assister à la prochaine séance de groupe :

Date : Jeudi 27 octobre

Heure: 13h à 14h30 (heure de l'Atlan-

tique)

Lieu : [Microsoft Teams](#)

Le programme est également ouvert à tout le personnel des Forces armées canadiennes et à tous les employés civils du ministère de la Défense nationale. Si vous ne pouvez pas venir, ne vous inquiétez pas, les enregistrements sont offerts à [la page SharePoint](#).

Ces séances seront accessibles à tous sur Microsoft Teams et tout le monde est encouragé à participer activement, à présenter ses idées et à poser des questions. Pour plus de renseignements, consultez [la page intranet du Programme de mentorat](#).

## Join the RCN Mentorship Program on October 27

Interested in Emotional Intelligence? Join members from the Osside Institute on October 27 during Mentorship and PD session #5 to discuss Emotional Intelligence EQi & Leadership

Royal Canadian Navy (RCN) sailors – Regular and Reserve Force – at all ranks and civilian employees at all levels are invited to this next session of the RCN's Mentorship Program. You are invited to attend the next group session:

Date: Thursday, October 27

Time: 1 to 2:30 p.m. AST

Location: [Microsoft Teams](#)

The program is also open to all Canadian Armed Forces personnel and all Department of National Defence civilian employees and if you can't make it, don't worry the recordings can be found on the [SharePoint page](#).

These sessions will be available to all on Microsoft Teams and everyone is encouraged to actively participate, share their insights and ask questions. For more information, visit [the Mentorship Program's intranet page](#).



# Une cérémonie à la BFC Halifax marque la Journée nationale pour la vérité et la réconciliation

Par Joanie Veitch,  
L'équipe du Trident

Plus de 50 membres de l'Équipe de la Défense locale se sont réunis au jardin de l'Amirauté le 29 septembre pour prendre part à une cérémonie de purification avant les couleurs du matin à la BFC Halifax.

L'événement était organisé par le Groupe consultatif autochtone de la Défense de l'Atlantique (GCADA), en collaboration avec le Centre d'amitié autochtone Mi'kmaw, en reconnaissance de la Journée nationale de vérité et de réconciliation du 30 septembre.

L'aînée Capv h Debbie Eisan, membre de le GCADA et du Centre d'amitié autochtone Mi'kmaw, a donné une brève explication de la tradition de la purification et de l'importance des quatre remèdes sacrés - tabac, foin d'odeur, sauge et cèdre - pour purifier le corps en éliminant les pensées négatives et en favorisant la guérison.

Elle a déclaré qu'il était bon de voir un tel soutien, tant par le nombre de personnes qui sont venues participer à la cérémonie que par le fait que beaucoup d'entre elles portaient des chemises orange en reconnaissance

des survivants des pensionnats indiens et de ceux qui ne sont pas rentrés chez eux.

Aujourd'hui capitaine honoraire du NCSM *Margaret Brooke*, la Capv h Eisan a pris sa retraite au rang de premier maître de deuxième classe après avoir passé 36 ans dans la Marine royale canadienne.

« C'est un jour très spécial, non seulement pour nous, mais pour tout le monde. Il s'agit de vérité et de réconciliation. Plus je travaille avec la Marine ici sur la côte Est, plus je vois la véritable signification de la vérité et de la réconciliation se concrétiser. Ce n'est pas seulement quelque chose que l'on fait, cela vient du cœur », a-t-elle déclaré.

Après la cérémonie de purification et la prière, le groupe de tambours Mothers of Nokomis a interprété le chant d'honneur avant que le drapeau Every Child Matters soit hissé pendant les couleurs du matin. Le drapeau a été hissé une fois de plus pendant les couleurs du matin le 30 septembre.

Le Contre-amiral Brian Santarpia,

commandant des Forces maritimes de l'Atlantique et de la Force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, et la Premier maître de première classe Alena Mondelli, chef de la formation des Forces maritimes de l'Atlantique, ont assisté à l'événement.

« C'est tellement important pour nous d'être ici... de partager ce temps ensemble et de reconnaître l'importance de cette journée », a déclaré le Cam Santarpia.

La Pm 1 Mondelli a fait écho à ce sentiment, en disant que la cérémonie offre une occasion de « réfléchir à l'impact des pensionnats » à travers le pays, y compris sur de nombreux membres des Forces armées canadiennes.

La Maître de 1re classe (M 1) Cheyanne Delaronde, membre de le GCADA et administratrice des ressources humaines à la BFC Halifax, était l'une des organisatrices de l'événement. Ses deux grands-mères ont fréquenté des pensionnats et sa mère a été enlevée de son foyer familial lors du Sixties Scoop, période allant du milieu des années 1960 au milieu des années 1980 au

cours de laquelle des milliers d'enfants autochtones ont été placés dans des familles d'accueil et ont été proposés à l'adoption en dehors de leur communauté.

Après la cérémonie, la M 1 Delaronde a réfléchi aux changements qu'elle a constatés dans l'attitude des gens et dans leur désir d'en savoir plus, surtout au cours de l'année écoulée.

« La vérité et la réconciliation sont une question de sensibilisation. Je regarde autour de moi et je vois des gens ici aujourd'hui pour honorer et reconnaître que cela s'est produit, et que cela compte. Cela a beaucoup de sens pour moi », a-t-elle déclaré.

Les événements civiques organisés à Halifax en reconnaissance de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation du 30 septembre ont été reportés, en raison du nettoyage en cours après la tempête et des difficultés rencontrées par de nombreuses personnes touchées par la tempête post-tropicale Fiona.



The Every Child Matters flag-raising was accentuated by the Stadacona Band of the Royal Canadian Navy playing "O Canada" and a performance by the drum group Mothers of Nokomis.

Le lever du drapeau de Chaque enfant compte a été accentué par la fanfare Stadacona de la Marine royale canadienne qui a joué « O Canada » et par une performance du groupe de tambours Mothers of Nokomis.

S1 / MAT 1 BRYAN UNDERWOOD



Hon Capt (N) Elder Debbie Eisan leads a smudging ceremony at CFB Halifax on September 29 ahead of the National Day for Truth and Reconciliation on September 30.

La Capv h et aînée Debbie Eisan dirige une cérémonie de purification à la BFC Halifax, le 29 septembre, en prévision de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation, le 30 septembre.

S1 / MAT 1 BRYAN UNDERWOOD



# Navy 10K WRCNS medals presented to Nova Scotia Wrens

By Joanie Veitch,  
Trident Staff

Ten members of the Nova Scotia Wrens Association were presented with commemorative "finisher" medals, designed for the Navy 10K run, in honour of the 80th anniversary of the creation of the Women's Royal Canadian Naval Service (WRCNS).

Chief Petty Officer First Class (retired) JoAnn Cunningham, secretary of the NS Wren Association, received the commemorative medals from PSP Halifax to deliver to the Wrens at the group's regular meeting at the Peregrine Club on October 5.

"You may not have run the 10K, but you deserve a medal," she said, as she gave them out.

Most members of the association are what is known as "post-war Wrens" — regular force or naval reserve women who donned the naval uniform before the late 1980s when, after the signing of the Canadian Human Rights Act and the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Canadian Armed Forces began recruiting women into combat trades and units. All military occupations opened for women in 1989.

Prior to the meeting, PO1 (ret'd) Cunningham had mailed or delivered medals to three other "wartime Wrens": Wren Mary (nee Adamson) Owen, Leading Wren Alison (nee Andrews) Yoshioka and Leading Wren Marjorie (nee Burns) Williams.

Mary Owen joined the WRCNS in June 1944, when she was 18 years old, and served until fall of 1945. She trained as a Wireless Telegraphist (Special Operator) at HMCS Ste. *Hyacinthe*,

Quebec before she was posted to East Baccaro, NS, where she was a Loran operator. She lives in Perth, Ontario.

Alison Yoshioka was born in the Annapolis Valley and moved to Pictou, NS when she was 12 years old. She served from January 1944 to May 1946. During that time she was posted to HMCS *Shelburne*, and then to HMCS *Niobe* in Scotland. She met her husband in university after the war; together they travelled throughout Canada, and in Trinidad, doing missionary work and raising their family. She is now 101 years old and lives in Pictou.

Marjorie Williams joined the WRCNS in April 1943 and served until June 1946. She was with one of the first groups of Wrens to go overseas, where she worked at the Canadian Naval Mission Overseas (CNMO) in London. She was there during the Blitz and also witnessed VE Day celebrations in London. On September 21, Marjorie Williams died at the hospital, surrounded by her family.

Just a few weeks earlier, PO1 (ret'd) Cunningham visited Marjorie Williams at Camp Hill Veterans Memorial Hospital to bring her a program from the tea held on August 4 at Admiralty Garden at CFB Halifax, in celebration of the the 80th anniversary of the WRCNS, and to give her the WRCNS medal from the Navy 10K Run.

"She celebrated her 100th birthday on May 26, and was recalling stories from her life during and after the war," PO1 (ret'd) Cunningham said.



*Members of the Nova Scotia Wrens Association holding their anniversary medals. Front row, from left: Therese Mackintosh, Pam Hamilton, Roseann Jessome, JoAnn Cunningham, and Faye Beaton. Second row: Bonnie Russell, Marilyn Peers, Heather Jones, Barb Publicover, and Sharon Butler.*

*Membres de l'association des Wrens de Nouvelle-Écosse tenant leur médaille d'anniversaire. De gauche à droite, première rangée : Therese Mackintosh, Pam Hamilton, Roseann Jessome, JoAnn Cunningham et Faye Beaton. Deuxième rangée : Bonnie Russell, Marilyn Peers, Heather Jones, Barb Publicover et Sharon Butler.*

JOANIE VEITCH

## Médailles du Course de 10 km de la Marine présentées aux Wrens de Nouvelle-Écosse

Par Joanie Veitch,  
L'équipe du Trident

Dix membres de la Nova Scotia Wrens Association ont reçu des médailles commémoratives conçues pour la course de 10 km de la Marine, en l'honneur du 80e anniversaire de la création du Service féminin de la Marine royale du Canada (WRCNS).

Le premier maître de première classe (retraité) JoAnn Cunningham, secrétaire de la NS Wren Association, a reçu les médailles commémoratives des PSP de Halifax pour les remettre aux Wrens lors de la réunion régulière du groupe au Peregrine Club le 5 octobre.

"Vous n'avez peut-être pas couru le 10 km, mais vous méritez une médaille", a-t-elle déclaré en les remettant.

La plupart des membres de l'association sont ce que l'on appelle des "Wrens d'après-guerre" - des femmes de la force régulière ou de la réserve

navale qui ont revêtu l'uniforme de la marine avant la fin des années 1980 lorsque, après la signature de la Loi canadienne sur les droits de la personne et de la Charte canadienne des droits et libertés, les Forces armées canadiennes ont commencé à recruter des femmes dans les métiers et les unités de combat. Tous les métiers militaires ont été ouverts aux femmes en 1989.

Avant la réunion, le M 1 (retraité) Cunningham avait envoyé ou livré des médailles à trois autres "Wrens du temps de la guerre" : Mary (Adamson) Owen, Alison (Andrews) Yoshioka et Marjorie (Burns) Williams.

Mary Owen s'est engagée dans le WRCNS en juin 1944, à l'âge de 18 ans, et a servi jusqu'à l'automne 1945. Elle a suivi une formation de télégraphiste sans fil (opératrice spéciale) au NCSM Ste. *Hyacinthe*, au Québec, avant d'être

affectée à East Baccaro, en Nouvelle-Écosse, où elle était opératrice Loran. Elle vit à Perth, en Ontario.

Alison Yoshioka est née dans la vallée de l'Annapolis et a déménagé à Pictou, en Nouvelle-Écosse, lorsqu'elle avait 12 ans. Elle a servi de janvier 1944 à mai 1946. Pendant cette période, elle a été affectée au NCSM *Shelburne*, puis au NCSM *Niobe* en Écosse. Après la guerre, elle a rencontré son mari à l'université ; ensemble, ils ont voyagé partout au Canada et à Trinidad, faisant du travail missionnaire et élevant leur famille. Elle est maintenant âgée de 101 ans et vit à Pictou.

Marjorie Williams s'est jointe au WRCNS en avril 1943 et a servi jusqu'en juin 1946. Elle a fait partie de l'un des premiers groupes de Wrens à partir outre-mer, où elle a travaillé à la Canadian Naval Mission Overseas

(CNMO) à Londres. Elle était là pendant le Blitz et a également assisté aux célébrations du Jour de la Victoire en Europe à Londres. Le 21 septembre, Marjorie Williams est décédée à l'hôpital, entourée de sa famille.

Quelques semaines auparavant, le M 1 (ret) Cunningham avait rendu visite à Marjorie Williams au bâtiment commémoratif des vétérans de Camp Hill pour lui apporter le programme du thé tenu le 4 août au jardin de l'Amirauté à la BFC Halifax, pour célébrer le 80e anniversaire du WRCNS, et pour lui remettre la médaille du WRCNS de la course de 10 km de la Marine.

"Elle a célébré son 100e anniversaire le 26 mai et se rappelait des histoires de sa vie pendant et après la guerre", a déclaré le M 1 (retraité) Cunningham.



# SPORTS & FITNESS



## Naval Reservists compete at Cross-Country World Championship / Des réservistes navals participent au championnat du monde de cross-country



From left, Master Sailor (MS) Anthony Dionne from HMCS Montcalm, MS Bailey Toupin from HMCS Malahat, and Lt(N) Michael Bergeron from HMCS Queen Charlotte are all Naval Reservists who represented the CAF at the World military cross-country championship in Beja, Portugal, from October 10 - 14. The eight-person CAF team was up against runners from 34 different countries at the event. Early results saw the men's team place 14th overall in the team competition, while the women placed 13th. Individual times included 37:16 for Lt(N) Bergeron and 36:07 for MS Dionne in the men's race (10km), and 35:55 for MS Toupin in the women's race (8km).

Dans l'ordre habituel, le matelot-chef (Matc) Anthony Dionne du NCSM Montcalm, la Matc Bailey Toupin du NCSM Malahat et le lieutenant de vaisseau Michael Bergeron du NCSM Queen Charlotte sont tous des réservistes de la Marine royale canadienne qui ont représenté les FAC au championnat mondial de cross-country militaire à Beja, au Portugal, du 10 au 14 octobre. L'équipe des FAC, composée de huit personnes, s'est mesurée à des coureurs de 34 pays différents lors de cet événement. Selon les premiers résultats, l'équipe masculine s'est classée 14e dans la compétition par équipe, tandis que les femmes se sont classées 13e. Les temps individuels comprennent 37:16 pour le Ltv Bergeron et 36:07 pour le Matc Dionne dans la course des hommes (10km), et 35:55 pour la Matc Toupin dans la course des femmes (8km).



**Tim Halman**  
MLA, Dartmouth East  
timhalmanmla@gmail.com  
902-469-7353  
73 Tacoma Drive, Suite 204





**Mathieu Boulanger**  
Registered Massage Therapist

**CITADEL**  
PHYSIOTHERAPY

Millstone Square at Russell Lake  
250 Baker Drive, Suite 124  
Dartmouth, NS B2W 6L4

Phone: 902.407.8733  
Fax: 902.404.8351

Email: [mathieub@citadelphysio.com](mailto:mathieub@citadelphysio.com)

  @citadelphysio [www.citadelphysio.com](http://www.citadelphysio.com)



## CFB Halifax Mariners finish strong at Slo-Pitch nationals

By Trident Staff

Both the CFB Halifax Mariners men's and women's slo-pitch teams represented the Atlantic region at the CAF National Championship from September 10-23 in Edmonton, with both teams putting in strong showings through the week.

On the women's side, despite some close games, they were only able to pick up a single win against Valcartier during round-robin play. They then bested Valcartier again during an opening playoff match, before falling to

Edmonton, the eventual champions, in the next round.

The Mariners men's team picked up two wins in the round-robin portion against Esquimalt and Bagotville, before beating Bagotville again for a bye to the Championship game. The Bagotville squad made a rebound, however, winning their next game to earn their spot in the finals, and then taking down the Mariners to secure CFB Bagotville's first national Slo-Pitch title.



*The CFB Halifax Mariners men's team made it to the finals at the CAF National Championship in Edmonton.*

*L'équipe masculine des Mariners de la BFC Halifax s'est rendue en finale du championnat national de la CAF à Edmonton.*

SUBMITTED / SOUMIS



*This year's CAF Slo-Pitch National Championship was the first since 2019, held in Edmonton from September 10-23.*

*Le championnat national de balle lente de la CAF de cette année était le premier depuis 2019, et s'est tenu à Edmonton du 10 au 23 septembre.*

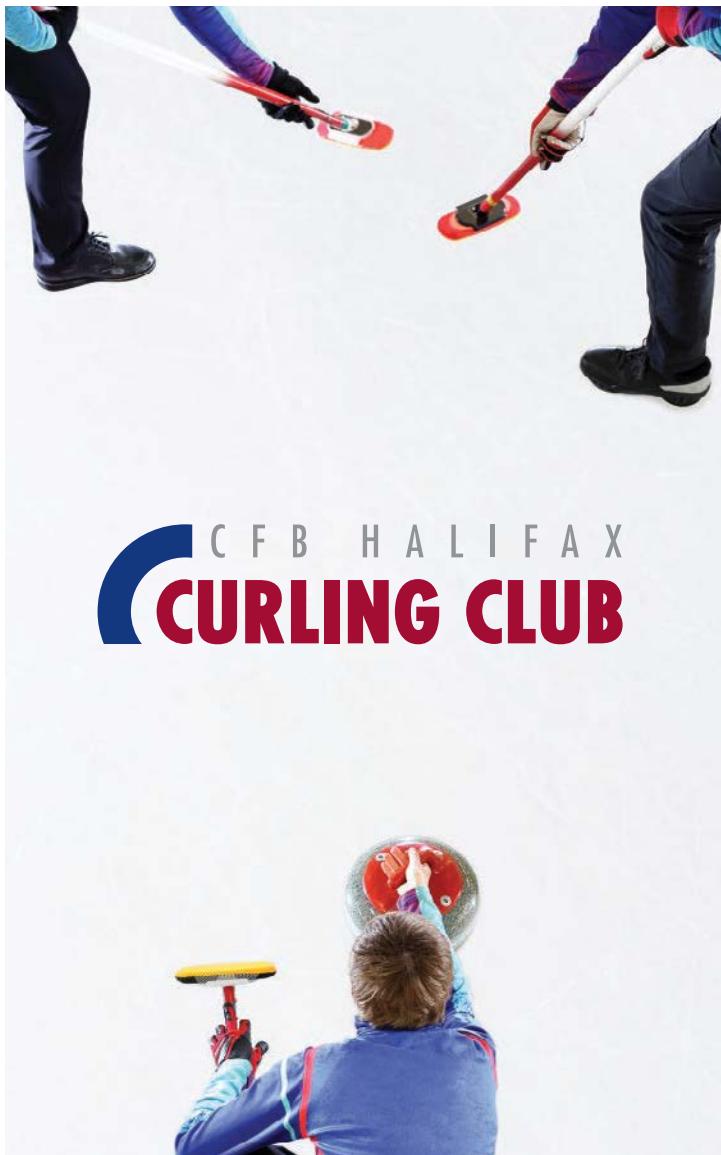
SUBMITTED / SOUMIS



*The Mariners women's team picked up two wins against Valcartier before being eliminated from the tournament.*

*L'équipe féminine des Mariners a remporté deux victoires contre Valcartier avant d'être éliminée du tournoi.*

SUBMITTED / SOUMIS



C F B H A L I F A X  
**CURLING CLUB**

## LEARN TO CURL | INITIATION AU CURLING

### FRIDAYS STARTING OCTOBER 21

### LES VENDREDIS, À PARTIR DU 21 OCTOBRE

DE 15 H À 16 H 30 | COÛT : GRATUIT  
PERSONNEL DE LA BASE SEULEMENT

1500 - 1630 HRS | COST: FREE  
HRM BASED CAF/DND PERSONNEL ONLY

For more information email [cfbhfxcurling@eastlink.ca](mailto:cfbhfxcurling@eastlink.ca)  
or visit [cfbhalifaxcurling.com](http://cfbhalifaxcurling.com).

Pour obtenir plus de renseignements, envoyez un courriel à  
[cfbhfxcurling@eastlink.ca](mailto:cfbhfxcurling@eastlink.ca) ou consultez le site [cfbhalifaxcurling.com](http://cfbhalifaxcurling.com).



**[cfbhalifaxcurling.com](http://cfbhalifaxcurling.com)**



## Les Mariners de la BFC Halifax terminent en force aux championnats nationaux de balle lente

### L'équipe du Trident

Les équipes masculine et féminine de balle lente des Mariners de la BFC Halifax ont représenté la région de l'Atlantique au Championnat national des FAC, qui s'est déroulé du 10 au 23 septembre à Edmonton, et les deux équipes ont fait bonne figure tout au

long de la semaine.

Du côté des femmes, malgré quelques matchs serrés, elles n'ont pu obtenir qu'une seule victoire contre Valcartier pendant le tournoi à la ronde. Elles ont ensuite battu Valcartier lors du match d'ouverture des séries éliminatoires,

avant de s'incliner contre Edmonton, l'éventuel champion, au tour suivant.

L'équipe masculine des Mariners a remporté deux victoires dans le tournoi à la ronde contre Esquimalt et Bagotville, avant de battre à nouveau Bagotville pour obtenir un laissez-passer

pour le match de championnat. L'équipe de Bagotville a toutefois rebondi, remportant sa partie suivante pour gagner sa place en finale, puis battant les Mariners pour obtenir le premier titre national de balle lente de la BFC Bagotville.



# “Justice is Served”

By Padre (Captain) Brenda Zwicker,  
Fleet Chaplain

I recently watched a movie called, “The Little Things.” Denzel Washington was one of the actors so I thought if he was in it, it would probably be good. This was a crime movie, and for me a “good” crime movie means the bad guys get caught and face their crimes and the good guys, except for a bit of wear and tear, are ok in the end. I was disappointed – this movie was messy; innocent suspects died,

the investigators devolved into mental breakdown and the guilty person was never caught for the crimes we saw.

Even though the movie was well acted, justice was not achieved in the story. Sociologist Peter Berger once noted that we hunger for hope and justice - hope that evil will one day be overcome and that those who caused it will be made to face their crimes. I expect many of us felt a pull to join the CAF in the hopes that serving our country would strengthen a military that fights for justice – one that can prevail at a

global level when the bad guys act up.

Thinking of ourselves as the bad guys can undermine that hope for what our service to our country might achieve. As the military tries to deal with years of historic abuses that did not receive justice, along with new abuses that still wound us, the public may become uncertain whether we are the “good guys.” The majority of us are still working hard to be the good guys, and hopefully it will be increasingly difficult for folks who don’t behave with the basic respect all people deserve to

function within our CAF family.

One brief look at the current world headlines and it is clear, Canada needs the ability to protect its borders and support its allies. I believe a strong, healthy military is an asset to Canada and gives us a CAF that can serve our country with pride and effectiveness at home and abroad. I hope all of the hard working, honorable people within our ranks will know they are so needed and appreciated as the CAF works to turn the page on this current chapter.

Up to  
**\$479**  
in annual  
savings.<sup>1</sup>

For you,  
your spouse and  
immediate family  
members.

BMO recognizes the strength behind the uniform. That's why we also offer your spouse, immediate family members and friends in the Canadian Defence Community the same exclusive no monthly fee banking offer<sup>1</sup> that you enjoy.

**Save up to \$479 per year<sup>1</sup> in banking fees  
with the Performance Plan Chequing Account.**

**Spread the word. Share the savings. Sign up to win.**

- **Save \$203 per year** with no monthly fee banking
- **Get unlimited transactions** and *Interac*<sup>®†</sup> e-transfers
- Save \$156 per year with a **complimentary OnGuard<sup>®</sup> Identity Theft protection service**
- Save up to \$120 per year with **5 free non-BMO ATM withdrawals per month**

Visit [bmo.com/shareandsave](http://bmo.com/shareandsave),  
scan the QR code, or visit any  
BMO branch across Canada.



**BMO** Official bank of the  
Canadian Defence Community

<sup>1</sup>The savings of up to \$479 is based on the following savings in a year: (i) \$203.40 for the Performance Plan Monthly Fee of \$16.95 per month for 12 months; (ii) \$155.88 for the retail value of OnGuard<sup>®</sup> charged at \$12.99 per month; (iii) \$120 for the value of 5 debit transactions (\$2/each) per month using non-BMO ATMs on the Cirrus Network. <sup>†</sup>*Interac* e-Transfer is a registered trademark of *Interac* Inc. Used under license.

<sup>®</sup>Registered trademark of Bank of Montreal.